

# Inhalt

## Texte

### I Regeln und Testamente

- 1 *Forma vivendi s. Clarae data* – Lebensform für Klara und ihre Schwestern 10
- 2 *Regula non bullata* – Nicht-bullierte Regel 12
- 3 *Regula bullata* – Bullierte Regel 68
- 4 *Regula pro eremitoriis data* – Regel für Einsiedeleien 88
- 5 *Testamentum Senis factum* – Das Testament von Siena 92
- 6 *Testamentum* – Das Testament 94

### II Briefe

#### *Rundschreiben an die Öffentlichkeit*

- 1 *Epistola ad clericos* (Rec. 1–2) – Der Brief an die Kleriker (1. und 2. Fassung) 104
- 2 *Epistola ad fideles* (Recensio prior) – Der erste Brief an die Gläubigen 110
- 3 *Epistola ad fideles* (Recensio posterior) – Der zweite Brief an die Gläubigen 118
- 4 *Epistola ad populorum rectores* – Der Brief an die Lenker der Völker 138

#### *Rundbriefe an die Brüder im Orden*

- 1 *Epistola ad custodes* [I] – Der erste Brief an die Kustoden 142
- 2 *Epistola ad custodes* [II] – Der zweite Brief an die Kustoden 146
- 3 *Epistola toti Ordini missa* – Der Brief an alle Brüder oder den gesamten Orden 150

#### *Briefe an Einzelpersonen*

- 1 *Epistola ad fratrem Leonem* – Brief an Bruder Leo 164
- 2 *Epistola ad fratrem Antonium* – Brief an Bruder Antonius 166
- 3 *Epistola ad quendam ministrum* – Brief an einen Minister 168

### III Geistliche Weisungen

- 1 Admonitiones – Ermahnungen 174
- 2 De vera et perfecta laetitia – Das Diktat von der wahren Freude 198
- 3 Ultima voluntas s. Clarae scripta – Vermächtnis für Klara und ihre Schwestern 202
- 4 Verba exhortationis (»Audite poverelles«) – Mahnlied für Klara und ihre Schwestern 204

### IV Gebete

- 1 Oratio ante crucifixum dicta – Gebet vor dem Kruzifix 208
- 2 Exhortatio ad laudem Dei – Aufforderung zum Lobe Gottes 210
- 3 Laudes ad omnes horas dicendae – Preisgebet zu allen Stunden 214
- 4 Officium Passionis Domini – Offizium vom Leiden des Herrn 218
- 5 Expositio in Pater noster – Erklärung zum Vaterunser 260
- 6 Salutatio Beatae Mariae Virginis – Gruß an die selige Jungfrau Maria 266
- 7 Salutatio virtutum – Gruß an die Tugenden 270
- 8 Chartula Fr. Leoni data – Schriftstück für Bruder Leo 274  
Laudes Dei altissimi – Lobpreis Gottes 274  
Benedictio Fr. Leoni data – Segen für Bruder Leo 278
- 9 Canticum fratris solis vel Laudes creaturarum – Sonnengesang 282

### V Fragmente

- 1 Epistola civibus Bononiensibus scripta – Brief an die Bürger von Bologna 288
- 2 Epistola fratribus Franciae missa – Brief an die Brüder in Frankreich 290
- 3 Epistola dominae Jacobae scripta – Brief an Herrin Jakoba 292
- 4 Epistola s. Clarae de ieiunio scripta – Brief an Klara über das Fasten 296
- 5 Benedictio Fr. Bernardo data – Segen für Bruder Bernhard 300
- 6 Benedictio s. Clarae et eius sororibus in scriptis missa – Segen für Klara und ihre Schwestern 302

### 6 Inhalt

## Anhang

Zu dieser Ausgabe	307
Anmerkungen	311
Zeittafel	331
Nachwort	338
Abkürzungen	372
Quellen und Literatur	375